

ملخص الرسالة باللغتين العربية والإنجليزية

University of Ain Shams
Faculty of Arts
Department of Oriental Studies
Turkish Language

**Summary of a Research
For
Master of Arts Degree
On
Sultan Mohammed Wahiduddin
In the Turkish Sources
And a Translation of a Book Entitled
“Wahiduddin” by Najib Fazil Kisakorek**

**Prepared By
Neama Mousa Gabaly**

**Supervised By
Professor: Magda Salah Makhoulouf**

2011

The Research Summary

Sultan Mohammed Wahiduddin is known as Sultan Mohammed VI (1861 - 1926). He is considered a significant figure in the history of the Ottoman State as he was the last Ottoman sultan who witnessed the end of the Ottoman State and the establishment of the Turkish Republic in 1923. His name then has been associated with a number of actions and statements that accuses him of treason. Historians, contemporary writers and politicians have varied opinions around the personality of Sultan Mohammed and his role in the final stage of the Ottoman State. Arab library hasn't to date a complete study concerning Sultan Wahiduddin, therefore many of his stands haven't been explained and remained forgotten and undisclosed.

Sultan Mohammed Wahiduddin who was described as a traitor, had no opportunity to defend himself and explain his stands. This Sultan, who has been raised under his brother Sultan Abdul Hamid care, was the closest to him in shape and personality. Sultan Abdul Hamid has trained him and frequently invited him to attend his Court to be aware of his political thinking.

The subject of the research is divided into two sections: The first section includes an objective study of the Sultan Mohammed Wahiduddin through Turkish sources and references.

The second section includes a translation of a book entitled: “Wahiduddin” by the Turkish writer, Najib Fazil kisakorek.

The study covered a period from 1918 to 1922. It consists of an Introduction and six chapters. The Introduction deals with the Ottoman State at the end of World War I. The first chapter talks about the Sultan, his life and character. The second chapter reviews the status of the Ottoman State during the reign of Sultan Mohammed Wahiduddin. Chapters three and four talk about the relationship between the Sultan and Mustafa Kemal Ataturk. Chapters five and six show the vision of kemalists, contemporary and modern Turkish writers towards Sultan Mohammed Wahiduddin.

The researcher

ملخص الرسالة

يُعتبر السلطان محمد وحيد الدين، المعروف بالسلطان محمد السادس (1861 - 1926)، من الشخصيات الهامة في تاريخ الدولة العثمانية، وترجع هذه الأهمية إلى أنه كان آخر السلاطين العثمانيين، وأنه شهد نهاية الدولة العثمانية، وقيام الجمهورية التركية عام 1923. وقد ارتبط اسمه في هذه المرحلة بعدد من الإجراءات والمقولات التي تتهمه بالخيانة. وقد اختلفت آراء المؤرخين والكتاب والساسة المعاصرين حول شخصية السلطان محمد وحيد الدين، ودوره في المرحلة الأخيرة من عمر الدولة العثمانية. ولم تفرد في المكتبة العربية دراسة كاملة عنه حتى الآن، وبالتالي لم تفسر مواقف كثيرة لهذا السلطان، مواقف ظلت في طي النسيان والكتمان. ولم تتح لهذا السلطان الذي وُصف بالخيانة فرصة الدفاع عن نفسه وتفسير موقفه. هذا السلطان تربى في كنف أخيه السلطان عبد الحميد الثاني، وكان أقرب أخوته إلى نفسه في الشكل والتكوين، وكان معجباً به ودربه أحسن تدريب، وكان يدعو دائماً إلى حضور مجلسه، وتمثل فكره السياسي.

وينقسم موضوع الرسالة إلى قسمين:

القسم الأول، يتضمن دراسة موضوعية للسلطان محمد وحيد الدين من خلال المصادر التركية. والقسم الثاني، يتضمن ترجمة لكتاب بعنوان "وحيد الدين" للكاتب التركي نجيب فاضل قيصره كورك. وحدود الدراسة زمانية من عام 1918 إلى 1922.

وتتكون الدراسة من مدخل وستة فصول. يتناول المدخل حالة الدولة العثمانية عند نهاية الحرب العالمية الأولى، ثم الفصل الأول الذي يتحدث عن نشأة السلطان وحياته وشخصيته. والفصل الثاني يستعرض حالة الدولة العثمانية أثناء حكم السلطان محمد وحيد الدين. والفصلين الثالث والرابع يتناولوا العلاقة بين السلطان ومصطفى كمال

أتاتورك. والفصلين الخامس والسادس يتناولوا رؤية رجال الحركة الكمالية، والكتاب الأتراك المعاصرين والمحدثين، للسلطان محمد وحيد الدين.

الباحثة